

# BRAUN



91972600/XII-18



[www.braun.com](http://www.braun.com)

**Type 5762**

|                |        |
|----------------|--------|
| Deutsch        | 4, 42  |
| English        | 6, 42  |
| Français       | 7, 42  |
| Español        | 9, 43  |
| Português      | 10, 43 |
| Italiano       | 11, 43 |
| Nederlands     | 13, 44 |
| Dansk          | 14, 44 |
| Norsk          | 15, 44 |
| Svenska        | 16, 45 |
| Suomi          | 17, 45 |
| Polski         | 18, 45 |
| Český          | 19, 46 |
| Slovenský      | 20, 46 |
| Magyar         | 21, 47 |
| Hrvatski       | 22, 48 |
| Slovenski      | 23, 49 |
| Türkçe         | 24, 49 |
| Română (RO/MD) | 26, 52 |
| Ελληνικά       | 27, 52 |
| Български      | 29, 52 |
| Русский        | 30, 53 |
| Українська     | 32, 53 |
| عربي           | 34, 55 |



35

Braun GmbH  
Frankfurter Straße 145  
61476 Kronberg/Germany  
www.braun.com  
www.service.braun.com

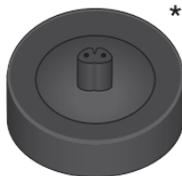
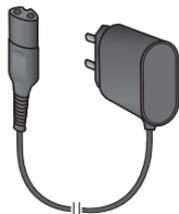
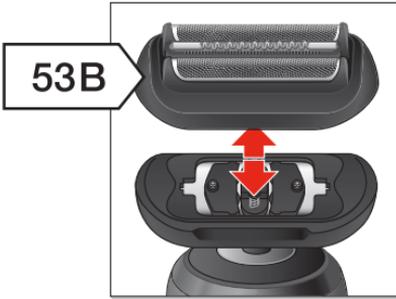
DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/  
HR/SI/TR/RO/GR/BG/RU/UA/ARAB



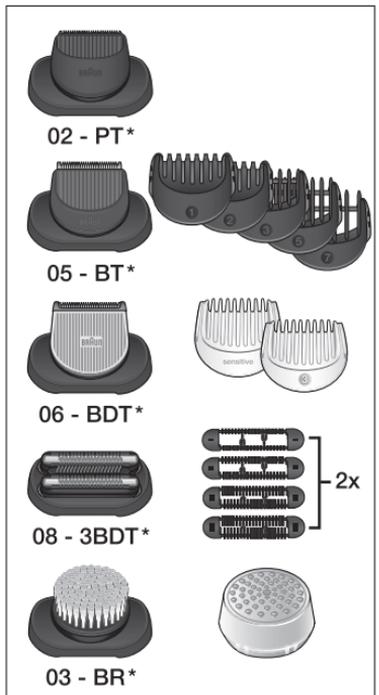
## Braun Infolines

|              |  |
|--------------|--|
| <b>DE/AT</b> | <b>00 800 27 28 64 63</b><br><b>00 800 BRAUNINFOLINE</b> |
| <b>CH</b>    | <b>08 44 - 88 40 10</b>                                  |
| <b>UK</b>    | <b>0800 783 7010</b>                                     |
| <b>IE</b>    | <b>1 800 509 448</b>                                     |
| <b>FR</b>    | <b>0 800 944 802</b><br>(service & appel gratuits)       |
| <b>BE</b>    | <b>0 800 14 592</b>                                      |
| <b>ES</b>    | <b>900 814 208</b>                                       |
| <b>PT</b>    | <b>808 20 00 33</b>                                      |
| <b>IT</b>    | <b>800 440 017</b>                                       |
| <b>NL</b>    | <b>0 800-445 53 88</b>                                   |
| <b>DK</b>    | <b>70 15 00 13</b>                                       |
| <b>NO</b>    | <b>22 63 00 93</b>                                       |
| <b>SE</b>    | <b>020 - 21 33 21</b>                                    |
| <b>FI</b>    | <b>020 377 877</b>                                       |
| <b>PL</b>    | <b>801 127 286</b><br><b>801 1 BRAUN</b>                 |
| <b>CZ</b>    | <b>221 804 335</b>                                       |
| <b>SK</b>    | <b>02/5710 1135</b>                                      |
| <b>HU</b>    | <b>(06-1) 451-1256</b>                                   |
| <b>HR</b>    | <b>091 66 01 777</b>                                     |
| <b>SI</b>    | <b>080 2822</b>  |
| <b>TR</b>    | <b>0850 220 0911</b>                                     |
| <b>RO</b>    | <b>021.224.30.35</b>                                     |
| <b>GR</b>    | <b>210-9478700</b>                                       |
| <b>RU</b>    | <b>8 800 200 20 20</b>                                   |
| <b>UA</b>    | <b>0 800 505 000</b>                                     |
| <b>HK</b>    | <b>(852) 2986 9886</b><br>DKSH Consumer Service          |

\* nicht bei allen Modellen/\* not with all models/\* pas sur tous les modèles/\* no incluido en todos los modelos/\* não incluido em todos os modelos / \*non con tutti i modelli/\* niet met alle modellen/\* fás ikke til alle modeller/\* ikke med alle modeller/\* gäller ej alla modeller/\* ei kaikissa malleissa/\* nie do wszystkich modeli/\* ne u všech modelů/\* nie je dostupné pri všetkých modeloch/\* nem jár minden modellhez/\* ne isporučuje se uz sve modele/\* ni na voljo pri vseh modelih/\* her modelde mevcut değıldir/\* nu sunt disponibile toate modelele/\* Δεν διατίθεται με όλα τα μοντέλα/\* не с всички модели/\* предусмотрены не для всех моделей/\* передбачено не для всіх моделей/\* لا تتوفر مع جميع الموديلات\*



Type 5439



# Český

Tento návod si pečlivě přečtěte, obsahuje důležité bezpečnostní informace. Návod uschovejte pro případné použití v budoucnu.

## Upozornění

Váš přístroj je vybaven bezpečnostním nízkonapěťovým síťovým adaptérem. Nevyměňujte ani nerozebírejte žádnou z jeho součástí, předejete tak úrazu elektrickým proudem.

Používejte pouze síťový adaptér Braun typu .

 Tento přístroj je vhodný pro čištění pod tekoucí vodou a používání ve vaně nebo ve sprše.

**Z bezpečnostních důvodů smí být používán pouze bez připojení k elektrické síti.**

Přístroj nepoužívejte, jestliže jsou planžeta nebo kabel poškozeny.

Po odstranění hřebenového nástavce se vyhýbejte přílišnému přitlačení systému stříhacích čepelí na pokožku. Nebezpečí zranění!

Přístroj neotvírejte! Vestavěné dobíjecí baterie může vyměnit pouze autorizované servisní centrum Braun.

Děti starší 8 let a osoby se sníženou fyzickou pohyblivostí, schopností vnímání či mentálním zdravotním a osoby bez zkušeností nebo odpovídajícího povědomí smí tento spotřebič používat pod dohledem nebo po obdržení pokynů k jeho bezpečnému použí-

vání a seznámení se s možnými riziky. Dávejte pozor, aby děti přístroj nepoužívaly na hraní. Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti.

## Varování

Napájecí zdroj a nabíjecí stojánek udržujte v suchu. Nevystavujte holicí strojek dlouhodobě teplotám přesahujícím 50 °C.

Kartáč (03-BR) nepoužívejte na poškozenou či podrážděnou pokožku, ani na otevřené rány. Vyskytne-li se podráždění pokožky, používání ihned přerušete. Vyhněte se přímému kontaktu s očima a linií vlasů.

Zastříhovač pro péči o tělo (06-BDT) používejte v intimních oblastech pouze v kombinaci s hřebenovým nástavcem.

## Důležité

Hlavu holicího strojku je nutno vyčistit pod horkou tekoucí vodou po každém použití pěny nebo gelu. Kartáč je nutno vyčistit pod studenou tekoucí vodou po každém použití.

Holicí strojek zapněte a vyplachujte jej až do odstranění všech usazených nečistot.

Z hygienických důvodů tento přístroj nesdílejte s dalšími osobami.

V zájmu ochrany životního prostředí nelikvidujte tento výrobek s běžným domovním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci na sběrné místo elektrického odpadu zřízené ve vaší zemi.

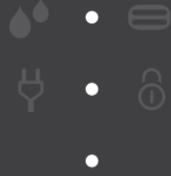


Může se bez upozornění měnit.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

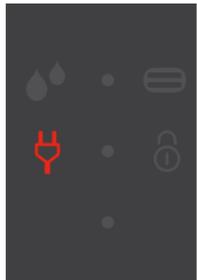


**DE** Display / **EN** Display / **FR** Affichage / **ES** Pantalla / **PT** Visor / **IT** Display /  
**NL** Weergave / **DK** Display / **NO** Display / **SE** Visningsskärm / **FI** Näyttö / **PL** Wyświetlacz /  
**CZ** Displej / **SK** Displej / **HU** Kijelző / **HR** Indikator / **SL** Prikazovalnik / **TR** Ekran /  
**RO** Afişaj / **GR** Οθόνη / **BG** Дисплей / **RU** Дисплей / **UA** Екран / **ARAB** الشاشة



**DE** Akkuanzeige / **EN** Battery indicator / **FR** Indicateur de la batterie / **ES** Indicador de  
bateria / **PT** Indicador de bateria / **IT** Indicatore della batteria / **NL** Batterij-indicator /  
**DK** Batterisymbol / **NO** Batteriindikator / **SE** Batteriindikator / **FI** Akun merkkivalo /  
**PL** Wskaźnik stanu baterii / **CZ** Indikátor stavu baterie / **SK** Indikátor stavu batérie /  
**HU** Akkumulátorjelző / **HR** Indikator baterije / **SL** Indikator baterije / **TR** Pil göstergesi /  
**RO** Indicator baterie / **GR** Ένδειξη μπαταρίας / **BG** Индикатор на батерията /  
**RU** Индикатор заряда аккумулятора / **UA** Індикатор заряду акумулятора /  
**ARAB** مؤشر مستوى البطارية

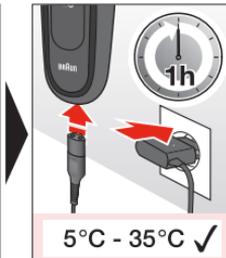




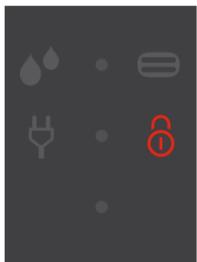
**DE** Steckeranzeige / **EN** Plug indicator / **FR** Indicateur de prise / **ES** Indicador de conexión / **PT** Indicador de conexão à tomada / **IT** Indicatore dell'alimentatore / **NL** Stekkerindicator / **DK** Stiksymbol / **NO** Pluggindikator / **SE** Sladdindikator / **FI** Pistokkeen symboli / **PL** Wskaźnik podłączenia / **CZ** Indikátor zapojení do sítě / **SK** Indikátor zapojenia do siete / **HU** Csatlakozójelző / **HR** Indikator utičnice / **SL** Indikator za priklop / **TR** Elektrik göstergesi / **RO** Indicator de conectare / **GR** Ένδειξη βύσματος / **BG** Индикатор за включено / изключено / **RU** Индикатор подключения к сети / **UA** Індикатор підключення до мережі / **ARAB** مؤشر القابس



a.



b.



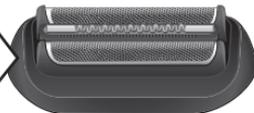
**DE** Einschaltsperr / **EN** Travel lock indicator / **FR** Indicateur de verrou de voyage / **ES** Indicador de bloqueo de viaje / **PT** Indicador de bloqueio de viagem / **IT** Indicatore del bloccaggio di sicurezza / **NL** Reisslot-indicator / **DK** Rejselåssymbol / **NO** Indikator for reiselås / **SE** Reselåssindikator / **FI** Matkalukon symboli / **PL** Wskaźnik blokady podróżnej / **CZ** Indikátor cestovního zámku / **SK** Indikátor cestovnej zámky / **HU** Utazózárljelző / **HR** Indikator putnog zaključavanja / **SL** Indikator za zaklepanje med prenosom / **TR** Seyahat kilidi göstergesi / **RO** Indicator de blocare la transport / **GR** Ένδειξη ασφάλειας ταξιδιού / **BG** Индикатор за заключване при пътуване / **RU** Индикатор блокировки от случайного включения / **UA** Індикатор блокування від випадкового ввімкнення / **ARAB** مؤشر قفل السفر



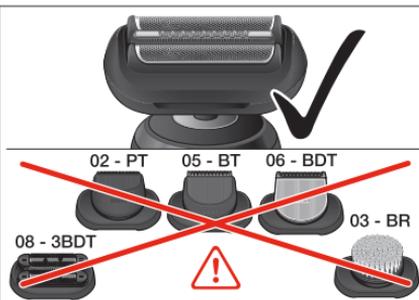
**DE** Wechselanzeige / **EN** Replacement indicator / **FR** Indicateur de remplacement des éléments de coupe / **ES** Indicador de recambio / **PT** Indicador de substituição / **IT** Spia di ricambio / **NL** Vervangingsindicator / **DK** Skiftesymbol / **NO** Indikator for utskifting / **SE** Reservdelsindikator / **FI** Vaihtotarpeen osoitin / **PL** Wskaźnik wymiany / **CZ** Indikátor výměny / **SK** Indikátor výmeny / **HU** Cserejelző / **HR** Indikator zamjene / **SL** Indikator za zamenjavo / **TR** Değiştirme göstergesi / **RO** Indicator de înlocuire / **GR** Ένδειξη αντικατάστασης / **BG** Индикатор за смяна / **RU** Индикатор замены бреющей кассеты / **UA** Індикатор заміни касети для гоління / **ARAB** مؤشر الاستبدال



53B



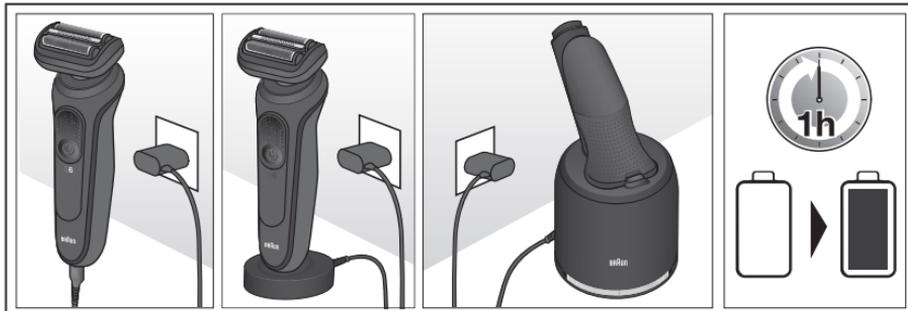
**DE** Reinigungsanzeige / **EN** Cleaning indicator / **FR** Indicateur de nettoyage / **ES** Indicador de limpieza / **PT** Indicador de limpeza / **IT** Indicatore di pulizia / **NL** Reinigingsindicator / **DK** Rensesymbol / **NO** Ladeindikator / **SE** Rengöringsindikator / **FI** Puhdistustarpeen osoitin / **PL** Wskaźnik czyszczenia / **CZ** Indikátor čištění / **SK** Indikátor čistenia / **HU** Tisztítási jelzőfény / **HR** Indikator za čišćenje / **SL** Indikator čiščenja / **TR** Temizlik göstergesi / **RO** Indicator de curățare / **GR** Ένδειξη καθαρισμού / **BG** Индикатор за почистване / **RU** Индикатор очистки / **UA** Індикатор очищення / **ARAB** مؤشر التنظيف





**DE** Laden / **EN** Charging / **FR** Chargement / **ES** Carga / **PT** Carregamento / **IT** Ricarica /  
**NL** Opladen / **DK** Oplader / **NO** Lading / **SE** Laddning / **FI** Lataus / **PL** Ładowanie /  
**CZ** Nabíjení / **SK** Nabíjanie / **HU** Töltés / **HR** Punjenje / **SL** Polnjenje / **TR** Şarj etme /  
**RO** Încărcare / **GR** Φόρτιση / **BG** Зареждане / **RU** Зарядка / **UA** Заряджання /  
**ARAB** الشحن

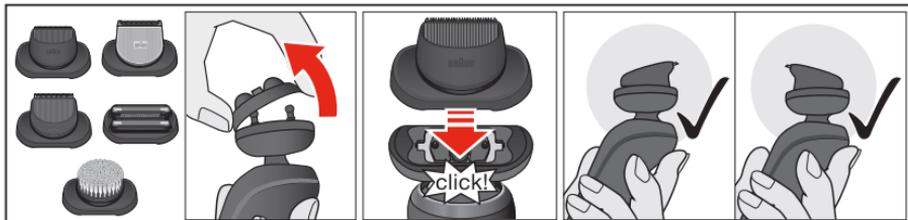
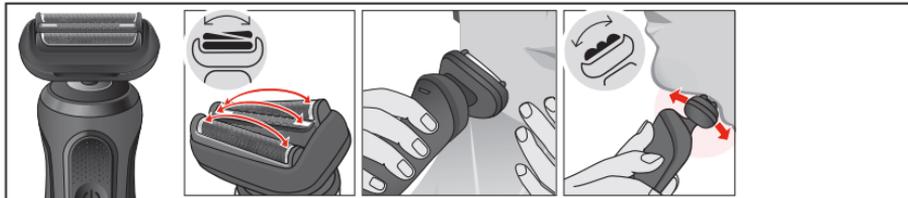
5°C - 35°C ✓

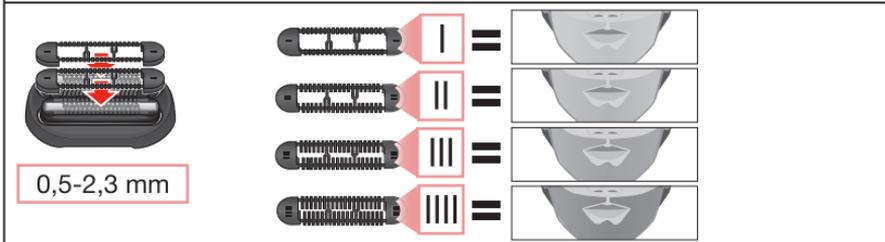
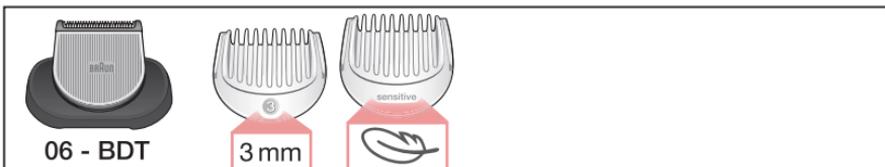
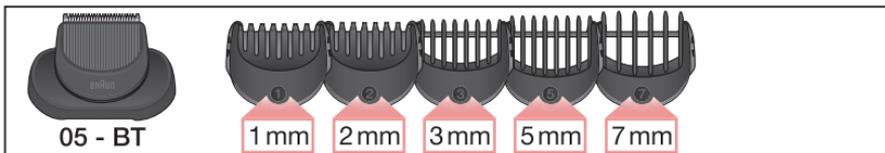


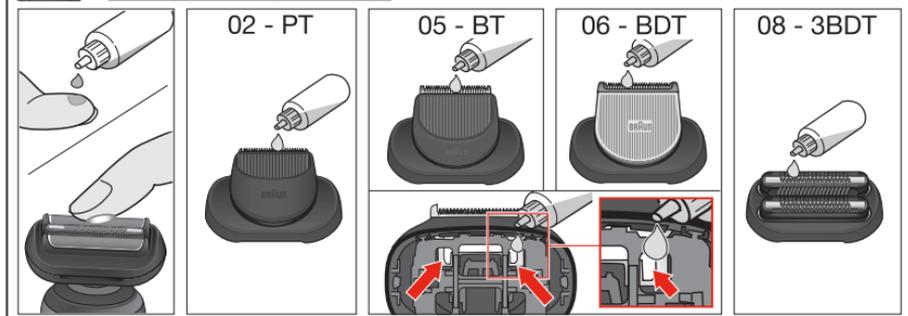
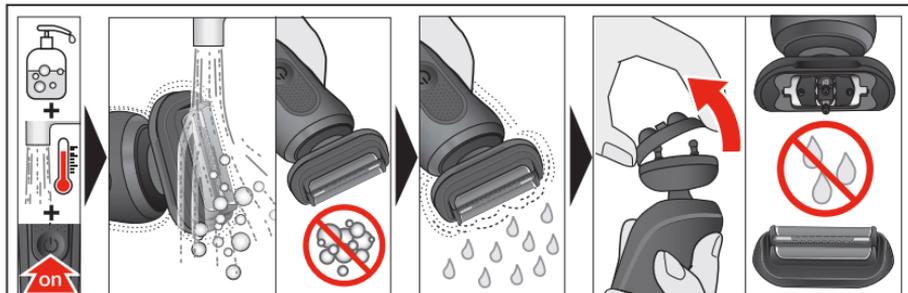
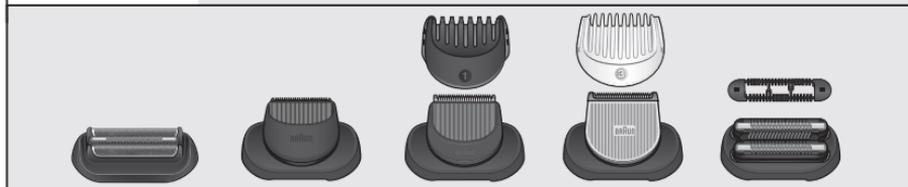
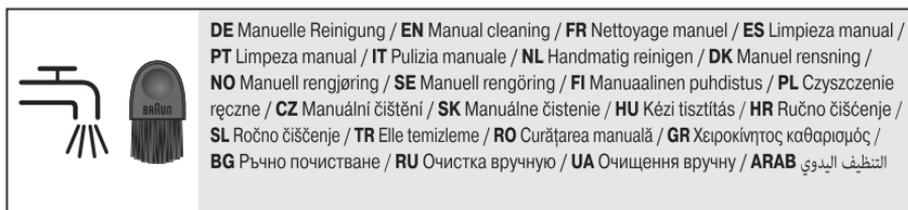
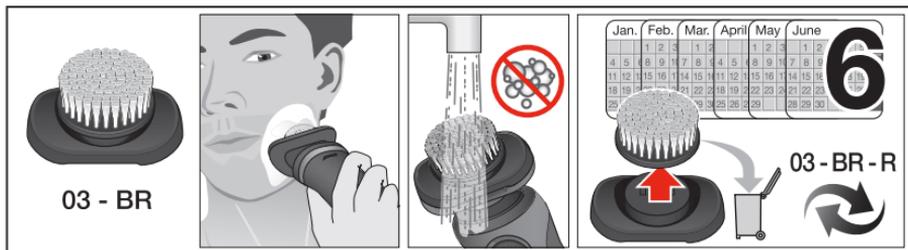
**DE** Anwendung / **EN** Usage / **FR** Utilisation / **ES** Uso / **PT** Utilização /  
**IT** Uso / **NL** Gebruik / **DK** Tænd / **NO** Bruk / **SE** Användning / **FI** Käyttö /  
**PL** Sposób użycia / **CZ** Použití / **SK** Používanie / **HU** Használat /  
**HR** Upotreba / **SL** Uporaba / **TR** Kullanım / **RO** Utilizare / **GR** Χρήση /  
**BG** Употреба / **RU** Использование / **UA** Використання /  
**ARAB** الاستخدام

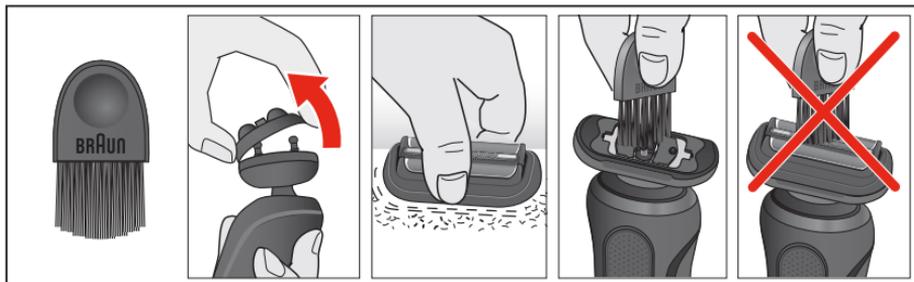


15°C - 35°C ✓









**DE** Akkuaustausch / **EN** Battery replacement / **FR** Remplacement de la batterie / **ES** Recambio de batería / **PT** Substituição de bateria / **IT** Sostituzione della batteria / **NL** Batterij vervangen / **DK** Batteriskift / **NO** Utskifting av batterier / **SE** Batteribybyte / **FI** Paristojen vaihto / **PL** Wymiana baterii / **CZ** Výměna baterie / **SK** Výmena batérie / **HU** Akkumulátorcsere / **HR** Zamjena baterije / **SL** Zamenjava baterije / **TR** Pil deđiřtirme / **RO** Înlocuirea acumulatorilor / **GR** Αντικατάσταση μπαταρίας / **BG** Смяна на батерията / **RU** Замена батареи / **UA** Заміна батареї / **ARAB** استبدال البطارية

[www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)



# BRAUN



Please note down the suggested replacement date (in 18 months from now) below replacement part reference number.

53B

|  |   |  |   |  |
|--|---|--|---|--|
|  | / |  | / |  |
|--|---|--|---|--|

**DE** Bitte notieren Sie das Austauschdatum (heute in 18 Monaten) unterhalb der Scherteilenummer. / **FR** Merci de noter la date de remplacement suggérée (dans les 18 mois à partir de maintenant) sous la référence de la cassette de rasage. / **ES** Por favor, apunte la fecha recomendada de sustitución (18 meses a partir de hoy) bajo los números de serie de las piezas de recambio. / **PT** Tome nota da data sugerida para a substituição (dentro de 18 meses) por baixo do número das peças. / **IT** Prendere nota della data di sostituzione (18 mesi a partire da oggi), sotto i dati delle parti di ricambio. / **NL** Noteer de geadviseerde vervangdatum (binnen 18 maanden vanaf nu) onder het nummer van de onderdelen. / **DK** Noter den foreslåede udskiftningsdato (om 18 måneder fra i dag) under reservedelsnummeret. / **NO** Noter gjerne anbefalt byttedato (18 måneder fra nå) under delenumrene. / **SE** Om du skriver upp det föreslagna utbytesdatumet (18 månader från nu) nedanför huvuddelarnas nummer, så glömmor du det inte. / **FI** Merkitse suositteltu vaihtopäivämäärä muistiin (18 kuukauden kuluttua nykyhetkestä) osanumeron alle. / **PL** Warto zapisać datę sugerowanej wymiany (za 18 miesięcy od chwili obecnej) pod numerami głównych części. / **CZ** Poznamenejte si navrhované datum výměny (odteď za 18 měsíců) pod čísla hlavních součástí. / **SK** Poznamenajte si navrhovaný dátum výmeny (za 18 mesiacov odtiaľ) pod čísla hlavných súčastí. / **HU** A fő alkatrészek cikkszámára alá jegyezze fel a csere javasolt dátumát (mostantól számítva 18 hónap). / **HR** Molimo vas zabilježite preporučeni datum zamjene (18 mjeseci nakon današnjeg dana) ispod brojeva modela zamjenskih dijelova. / **SL** Priporočen datum zamenjave (čez 18 mesecev) si zapišite pod številko glavnih delov. / **TR** Lütfen önerilen deęiştirme tarihini parça numaralarını altına not edin (bugünden itibaren 18 ay). / **RO** Vă rugăm să notați data de înlocuire sugerată (peste 18 luni începând de astăzi) sub numărul de identificare al pieselor. / **GR** Παρακαλούμε σημειώστε την προτεινόμενη ημερομηνία αντικατάστασης (σε 18 μήνες από τώρα) κάτω από τον αριθμό των ανταλλακτικών. / **BG** Моля, отбележете препоръчителната дата за подмяна (18 месеца от сега) под номера на ключовите части. / **RU** Пожалуйста, отметьте рекомендуемую плановую дату замены (через 18 месяцев с момента начала использования) рядом с номером соответствующих ключевых компонентов на схеме. / **UA** Просимо записати рекомендовану дату заміни (через 18 місяців відсьогодні) під номером основних частин. /

**ARAB** يرجى ملاحظة أسفل تاريخ الاستبدال المقترح (في غضون 18 شهراً من الآن) أدناه، الرقم المرجعي للقطعة التي تود إستبدالها.